

РЕЗИЮМЕТА

на

научните трудове на доц. д-р Марин Петков
съгласно приложения списък с публикации за участие в конкурса за заемане на
академичната длъжност „Професор”

SUMMARIES

of

the scientific works of Assoc. prof. Marin Petkov Ph.D.
as per the attached list of publications for participation in the competition to take the
academic position of “Professor”

Резюме на български език	Summary in English
1. НЯКОИ ПОДХОДИ ЗА РАЦИОНАЛНО ЧЕТЕНЕ И ТЕХНИКИ ЗА УЧЕНЕ	1. SOME APPROACHES TO RATIONAL READING AND LEARNING TECHNIQUES
Представеният труд показва някои подходи към четенето и ученето и дава някои практически съвети.	The paper presented shows some approaches to reading and learning and gives some practical advice.
2. КАРИЕРНОТО РАЗВИТИЕ НА АКАДЕМИЧНИЯ СЪСТАВ НА ВИСШИТЕ УЧИЛИЩА – ПОТРЕБНОСТИ И ПОЛЗИ	2. CAREER DEVELOPMENT OF THE ACADEMIC STAFF OF THE HIGHER SCHOOLS – NEEDS AND BENEFITS
Преходът към основано на икономиката знание поставя нови предизвикателства пред развитието на човешките ресурси. Днес процесът на развитие не приключва просто със завършване на средното училище или на университета. Пазарът на труда поставя многобройни изисквания, които диктуват необходимостта от постоянен, съзнателен процес на обучение, актуализиране на знанията и подобряване на способностите. Професионалното усъвършенстване на всеки е непрекъснат процес в неговия живот и в този смисъл е обвързано с учене през целия живот.	The transition to economy-based knowledge puts new challenges on the development of human resources. Today the development process doesn't simply end with high school or university graduation. The labor market has come up with numerous requirements, which dictate the necessity of constant, deliberate process of education, knowledge actualization and improvement of capabilities. Every person's professional enhancement is their lifetime continual process and in this regard it is bonded with lifelong learning.
3. ПРОБЛЕМЪТ ЗА РЪКОВОДИТЕЛИТЕ НА СТУДЕНТСКИТЕ ГРУПИ И НЯКОИ ВИЖДЕНИЯ ОТНОСНО НЕГОВОТО РЕШАВАНЕ	3. THE PROBLEM OF THE CLASS TEACHERS OF THE STUDENT GROUPS AND SOME VISIONS ON HOW TO ADDRESS IT
Разгледани са проблеми, свързани с необходимостта от определяне на преподаватели като ръководители на различни студентски групи, както и нуждата от нормативни документи в това отношение. Анализирани са също и практиките и традициите, които определят названието на тази длъжност, функциите, правата и задълженията на тези преподаватели.	Problems concerning the necessity of determining teachers for class teachers of different student groups are considered, as well the need of regulating documents in this regard. Practices and traditions defining the name of the position, functions, rights and duties of these teachers are also analyzed.
4. УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБРАТНИ ВРЪЗКИ С ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА КАДРИ ЧРЕЗ	4. IMPROVING THE SYSTEM FOR FEEDBACK FROM THE CUSTOMERS OF QUALIFIED PERSONNEL BY

СЪЗДАВАНЕ НА МЕНТОРСКИ СЪВЕТИ КЪМ ОБУЧАВАЩИТЕ КАТЕДРИ	ESTABLISHING MENTOR COUNCILS AT THE TRAINING DEPARTMENTS
Необходимостта от повече и по-висококвалифициран персонал на пазара на труда изисква установяване на по-тясно сътрудничество между образователните организации, като създатели на служители, и работодателите като клиенти, представляващи социално-икономическата структура на държавата. Такова основано на добрата воля и на двете страни сътрудничество се нуждае от гъвкави и адекватни форми, напълно приемливи и за двете страни. Менторските съвети се предлагат като една от тези форми.	The necessity of more and higher qualified personnel on the labor market requires a closer cooperation to be established between educational organizations as producers of employees and the employers as customers representing the social economic structures in the country. Such a cooperation based on the good will of both sides needs flexible and adequate forms completely acceptable for both parties. The mentor councils are suggested to be one of these forms.
5. ОБЩА ПОСТАНОВКА НА ПРОБЛЕМА ЗА ЕФЕКТИВНОСТТА НА ОБУЧЕНИЕТО В НАПРАВЛЕНИЕ „НАЦИОНАЛНА СИГУРНОСТ” НА НВУ „ВАСИЛ ЛЕВСКИ“	5. GENERAL STATEMENT OF THE PROBLEM OF THE LEARNING PROCESS EFFICIENCY IN PROFESSIONAL FIELD “NATIONAL SECURITY” OF “VASIL LEVSKI” NATIONAL MILITARY UNIVERSITY
Авторите дават обща постановка на проблема за ефективността на учебния процес в образователно направление „Национална сигурност“ на Националния военен университет „Васил Левски“. Тя има характер на алгоритъм за определяне на всеобхватна програма за постигане на ефективност.	The authors provide a general statement of the problem of the learning process efficiency in the professional field “National Security” of “Vasil Levski” National Military University. This has the character of an algorithm for the formulation of a comprehensive program to achieve efficiency.
6. ФАКТОРИ, КОИТО ПРЕЧАТ НА ЕФЕКТИВНОСТТА В УЧЕБНИЯ ПРОЦЕС В НАПРАВЛЕНИЕ „НАЦИОНАЛНА СИГУРНОСТ”- НВУ „ ВАСИЛ ЛЕВСКИ”	6. FACTORS, RESTRAINING THE LEARNING PROCESS EFFICIENCY OF THE PROFESSIONAL FIELD “NATIONAL SECURITY” OF “VASIL LEVSKI” NATIONAL MILITARY UNIVERSITY
Авторите подбират и представят типичните несъвършенства на учебния процес като част от SWOT анализа. Анализът показва, че те са далеч от критичните нива и трябва постепенно да се преодоляват.	The authors select and present the typical shortcomings of the learning process as part of the SWOT analysis. Analysis shows that they have been far from the critical levels and need to be gradually overcome.
7. ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА УСЪВЪРШЕНСТВАНЕ НА ПРОЦЕСА НА УЧЕНЕ В НАПРАВЛЕНИЕ „НАЦИОНАЛНА СИГУРНОСТ” НА НВУ „ВАСИЛ ЛЕВСКИ”	7. OPPORTUNITIES TO ENHANCE THE LEARNING PROCESS IN THE PROFESSIONAL FIELD “NATIONAL SECURITY” OF “VASIL LEVSKI” NATIONAL MILITARY UNIVERSITY
Анализиран е учебният процес в образователно направление „Национална сигурност“ в търсене на възможности за усъвършенстване на предлагането на компетентности на обучаемите. Установяваме проблеми, които да се решат спешно, за да се адаптира обучението според	The learning process in the "National Security" professional field has been analyzed in search of opportunities to enhance the provision of learners' competencies. We derive problems to be urgently solved, in order to adapt the training according to the requirements of the labour market.

изискванията на пазара на труда.	
8. ПРОВЕЖДАНЕ НА СЪБРАНИЯ И СЪВЕЩАНИЯ И УМЕНИЕТО ДА СЛУШАМЕ	8. HOLDING MEETINGS AND CONFERENCES AND THE ABILITY TO LISTEN
Разглеждат се някои ключови въпроси при организирането и провеждането на събрания и съвещания. Разяснени са положителните и отрицателните характеристики на събранията и съвещанията, както и условията за тяхното успешно провеждане и приключване. Правят се анализи на основните качества на такива събития и на най-честите пропуски при постигане на техните задачи и цели, като се обръща специално внимание на способността за слушане и подходите за мотивиране. Очертани са факторите за успешно провеждане на събрание или конференция, като се подчертава необходимостта от постигане на резултати и ефективност.	The paper examines some of the key issues in organizing and holding meetings and conferences. The positive and negative characteristics of the meetings and conferences are clarified and the conditions for their successful holding are termination. The study makes analyses of the main features of such events and the most often gaps in the achievement of their goals and targets, paying special attention to the ability to listen and the approaches to motivation. The factors of holding a successful meeting or conference are outlined, stressing the need to gain results and effectiveness.
9. НЯКОИ ПРОБЛЕМИ НА ИНФРАСТРУКТУРАТА И ЗАЩИТАТА НА НАСЕЛЕНИЕТО	9. ON SOME PROBLEMS OF THE INFRASTRUCTURE AND THE PROTECTION OF THE POPULATION
В съвременния динамичен контекст въпросите за защитата на населението и инфраструктурата са от първостепенна важност за всяка държава. Определянето на ключовите обекти от инфраструктурата и на основните заплахи и проблеми за нейното поддържане и функциониране са предпоставка за управлението ѝ. В представеното проучване се правят анализи на разбиранията по тези въпроси и чрез примера на България се представя положение, което разкрива основните пречки пред постигането на ефективност при защитата на населението, по-специално при управлението на кризи. Основните констатации са свързани с необходимостта от координирани действия и изграждане на капацитет, които поставят въпроса за подценяването значение на структурите за защита на населението – проблем, който все още очаква решение във времето на масова глобализация, повишена опасност и изисквания за защита.	In contemporary dynamic environment the issues concerning the protection of the population and of the infrastructure are of paramount importance to every state. The identification of the key sites of the infrastructure and the main threats and problems of its maintenance and functioning is a prerequisite for its governance. The study presented in the paper makes analyses of the understandings on the issues and through the example of Bulgaria presents the situation which reveals the major obstacles to achieve effectiveness in the protection of the population, especially when dealing with crisis management. The key findings refer to the need of coordinated actions and capacity building which pose the question of the underestimated significance of the civil protection structures – a problem still waiting its solution in the times of mass globalization, increasing hazards and protection requirements.
10. КОРУПЦИЯ И НАЦИОНАЛНА СИГУРНОСТ	10. CORRUPTION AND NATIONAL SECURITY
Изследва се зависимостта между националната сигурност и корупцията. С оглед на сигурността важният факт е, че създадената в резултат уязвима среда е	This work studies the dependency between national security and corruption. In view of security the significant fact is that the resulting vulnerable environment is a favourable ground

благоприятна почва за създаване на позиции, които се влияят от чужди служби, икономически и други субекти, като по този начин се влияе на процеса на вземане на важни за държавата решения в посока, която не отговаря на националния интерес. Анализирахме подробно въздействието на корупцията върху централните, местните и съдебните органи, както и върху икономиката на страната.	for building positions, being impacted by foreign services, economic and other subjects and therefore influencing the process of taking key decisions for the country in a direction not corresponding to the national interest. We have analysed in detail the corruption's impact on the central authorities, the local authorities, the judicial authorities and the economy of the country.
11. ДОКЛАД НА ЦРУ ОТ 2000 ГОДИНА ЗА ОПАСНОСТИТЕ В СВЕТА КЪМ 2015 ГОДИНА И СЪСТОЯНИЕТО ДНЕС	11. 2000 CIA REPORT ON THE HAZARDS IN THE WORLD BY 2015 AND THE SITUATION NOWADAYS
Предвиждането на опасностите в света изглежда е една от основните задачи при подпомагането на политиката и вземането на решения на различни нива. Проучвания върху прогнозите на изследователските институти и тяхното сравняване с действителността разкрива някои важни съображения за използваните методи и подходи, както и свободни области за бъдещи изследвания. В труда се очертават основните констатации в доклада на ЦРУ за най-важните фактори в глобалната политика и развитие за 2015 г. От гледна точка на днешната действителност се прави анализ на прогнозите и те се съпоставят, което дава възможности за заключение относно значението на прогнозите при разглеждане на тенденциите при най-сериозните проблеми пред човечеството като: глобалния тероризъм, изменението на климата, недохранването и много други, които заплашват с конфликти от различен характер.	Forecasting hazards in the world appears to be one of the key tasks to provide support to the policy and to decision-making at different levels. Studies on the forecasts of the research institutes and their comparisons to reality reveal some important considerations about the methods and approaches used, as well as some open areas of further researches. The paper outlines the main findings in the CIA report about the major factors in the global policy and development for 2015. From the perspective of today's realities it makes analyses of these forecasts and juxtaposes them, providing opportunities to conclude on the significance of the forecasts when dealing with trends in the most serious problems faced by the humanity such as global terrorism, climate change, malnutrition and many others threatening with conflicts of different character.
12. ВЛИЯНИЕ НА СОЦИАЛНАТА ИКОНОМИКА ВЪРХУ ЗАЕТОСТТА	12. SOCIAL ECONOMY'S IMPACT ON EMPLOYMENT
Компонентите на социалната икономика в България имат история, традиции и перспективи. Кооперативите, които по своята същност се явяват социални предприятия, получават мащабно развитие още в довоенния период в резултат на съвместните усилия на хора с малки икономически възможности, които имат волята и желанието сами да се справят със социалните затруднения.	Social economy's elements in Bulgaria have their history, traditions and perspectives. Cooperatives, being social enterprises by their nature, see a large-scale development even since the pre-war period as result of the joint endeavour of people with modest economic capacities, who have the will and aspiration to cope on themselves with the social difficulties.
13. СТРАТЕГИЧЕСКА РАМКА ЗА РАЗВИТИЕ НА СОЦИАЛНОТО ПРЕДПРИИМАЧЕСТВО В БЪЛГАРИЯ	13. STRATEGIC FRAMEWORK FOR SOCIAL ENTREPRENEURSHIP DEVELOPMENT IN BULGARIA
Социалната икономика и социалното	Social economy and social entrepreneurship

предприемачество са обект на специално внимание от Европейската комисия, особено в последните години. Те се явяват решения в обществото, свързани със създаване на работни места, предлагане на социални услуги, които издигат качеството на живота, включително и борбата с бедността и социалната изолация.	have been of special attention for the European Commission, especially in the last year. They prove to be solutions in the society related to jobs creation, social services provision, improvement of the quality of life, including the fight against poverty and social exclusion.
14. БОРБА С БЕДНОСТТА И СОЦИАЛНАТА ИЗОЛАЦИЯ	14. FIGHT AGAINST POVERTY AND SOCIAL EXCLUSION
Съгласно „Националната стратегия за борба с бедността и социалната изолация 2020” ниската заетост е основна причина за бедността и социалната изолация. Ето защо основна задача за включване в пазара на труда е работата с неактивните и незаети хора, младежи и лица, които получават социални помощи, които са с ниско образование и без професионална квалификация. Развитието на жизнеспособни предприятия може да подпомогне уязвимите групи чрез създаване на подходящи условия за социална интеграция.	According to the “National strategy for fighting poverty and social exclusion 2020” social exclusion is the root cause for poverty. Therefore the primary task to achieve inclusion in the labour market is the work with inactive and unemployed adults and young people and with those, who receive social benefits, who have low level of education and lack professional qualification. Developing viable businesses can help these vulnerable groups by creating appropriate conditions for social inclusion.
15. ПРЕДПОСТАВКИ ЗА РАЗВИТИЕ НА СОЦИАЛНОТО ПРЕДПРИЕМАЧЕСТВО В БЪЛГАРИЯ	15. PRECONDITIONS FOR DEVELOPMENT OF SOCIAL ENTREPRENEURSHIP IN BULGARIA
Въвеждането на иновационни идеи в публичната политика има решаващо значение в изграждане и утвърждаване на ценности и една активна и ориентирана политика за функциониране на социалната система. Вниманието е насочено към анализ на дейността на социалните предприятия за удовлетворяване на изпадналите в изолация обществени групи.	Introducing innovative ideas in public policy is of key importance in building and establishing values and an active and targeted policy for the functioning of the social system. Attention is focused on analyzing the social enterprises’ operation to satisfy those parts of the society suffering of social exclusion.
16. СОЦИАЛНИТЕ ПРЕДПРИЯТИЯ В ИНТЕРЕС НА СОЦИАЛНИТЕ УСЛУГИ	16. SOCIAL ENTERPRISES IN THE INTEREST OF SOCIAL SERVICES
Съгласно Закона за социалните помощи „социални услуги” са вид дейност, която предлага услуги, които са насочени за подпомагане на нуждаещи се от помощ хора за осигуряване на пълноценен начин на живот.	According to the Social Benefits Act “social services” mean such activity that offers services, aimed to support people who need assistance to ensure their adequate standard of living.
17. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ НА СОЦИАЛНИТЕ ПРЕДПРИЯТИЯ И ДЪРЖАВАТА	17. SYNERGIES BETWEEN THE SOCIAL ENTERPRISES AND THE STATE
Социалната икономика е комплексно понятие, в което се отделя специално внимание на ефектите от работата на	Social economy is a complex notion, paying special attention to the effects of the social enterprises’ work to the benefit of the vulnerable

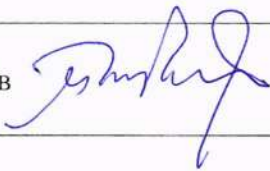
социалните предприятия в интерес на уязвимите групи. Социалната икономика е част от реалната икономика и от гражданското общество, в която вземат участие физически и юридически лица, доброволци и активни граждански субекти. Те работят в полза на обществото и държавата за постигане на социалните цели.	groups. Social economy is part of the real economy and of the civil society and involves individuals and legal entities, volunteers and active civilian formations. They work to the benefit of the society and the state to achieve the social goals.
18. СОЦИАЛНА ИКОНОМИКА И СОЦИАЛНОТО ПРЕДПРИЕМАЧЕСТВО	18. SOCIAL ECONOMY AND SOCIAL ENTREPRENEURSHIP
Социалното предприемачество това е икономическа дейност за създаване и развитие на социалното предприятие и интегриране в системата за социални услуги.	Social entrepreneurship means an economic activity for establishing and developing the social enterprise and for integration in the social services system.
19. СОЦИАЛНА ИКОНОМИКА И ЕВРОПЕЙСКИЯ СОЦИАЛЕН МОДЕЛ	19. SOCIAL ECONOMY AND THE EUROPEAN SOCIAL MODEL
Разработването и приемането на национална концепция за социална икономика е продължение на дейността за общи социални политики на държавата по примера на развитите страни от ЕС. Разгледани са методи за координиране на социалната защита и овладяване на процеса на социалното изключване от пазара на труда.	Developing and adopting a national concept of social economy is the continuation of the work for common social policies of the state on the example of the more developed EU countries. The paper considers methods to coordinate the social protection and to take control over the process of social exclusion from the labour market.
20. ОПЕРАТИВЕН РЕЖИМ ЗА ПОЛИЦЕЙСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ДЪРЖАВИТЕ – ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	20. OPERATIVE MODE FOR POLICE COOPERATION BETWEEN THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN UNION
В Европа е особено трудно да се решат проблемите с международното сътрудничество между правоприлагащите организации и институции, което същевременно е от особено значение. Това поставя въпрос за координацията и взаимодействието между правоприлагащите структури и понякога пречи на ефективността при противодействието на трансграничния характер на субекта и осигуряването на защита на правата на европейските граждани. Очертава се необходимостта от ефективна защита на правата на европейските граждани при прилагането в практиката на полицейското сътрудничество между държавите – членки на ЕС и тези от Шенген.	In Europe, it is especially difficult to overcome the issues of the international cooperation between law enforcement organizations and institutions while it is of special relevance. This raises a question about the coordination and interaction between the law enforcement structures and sometimes hampers the effectiveness to counteract the cross-border nature of the entity and to ensure protection of the rights of the European citizens. The need of effective protection of the European citizens' rights when putting into practice the police cooperation between the EU Member States and the Schengen countries.
21. ЕВРОПЕЙСКА ЗАПОВЕД ЗА АРЕСТ: ВИД И ПРЕДПОЧИТАНИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	21. EUROPEAN ARREST WARRANT: APPEARANCE AND PREFERENCES FOR FULFILLMENT
Европейската заповед за арест действа в	European arrest warrant is applicable in the

Европейския съюз преди приемането на конвенцията за екстрадиция между държавите – членки на от Европейския съюз и официалната национална процедура за екстрадиция на всяка отделна държава. Европейската заповед за арест се основава на принципа на взаимно доверие между правоприлагащите органи.	European Union before the adoption of the convention for extradition between the European Union Member States and the formal national extradition procedure of each country. The European arrest warrant is based on the principle of mutual trust between the law enforcement bodies.
22. РАБОТАТА ПО КАЗУСИ НА ЕВРОЮСТ ОТНОСНО ПРЕСТЪПНИ ОРГАНИЗАЦИИ ОТ МАФИОТСКИ ТИП	22. EUROJUST CASEWORK ON MAFIA-TYPE CRIMINAL ORGANISATIONS
От 2012 г. повече от 145 случая на Евроюст се отнасят до италиански организирани престъпни групи (ОПГ) от мафиотски тип като Коза Ностра, Камора и Ндрангета. Работата по казуси в Евроюст потвърждава транснационалното измерение на италианските ОПГ от мафиотски тип, които през годините укрепват глобалните си партньорства с други престъпни групи по целия свят, които са особено активни в сферата на наркотиците, трафика на хора и изпирането на пари.	Since 2012, more than 145 Eurojust cases referred to Italian mafia-type organized crime groups 'OCGs) such as Cosa Nostra, Camorra and 'Ndrangheta. The casework in Eurojust confirms the transnational dimension of the Italian mafia-type OCGs, which over the years have consolidated their global partnerships with other criminal groups worldwide, particularly active in drugs, trafficking in human beings and money laundering.
23. КОНЦЕПЦИЯ ЗА СЪВМЕСТНИ ЕКИПИ ЗА РАЗСЛЕДВАНЕ	23. CONCEPT OF JOINT INVESTIGATION TEAMS
Целта е да се предоставят информация, насоки и съвети на специалистите относно формирането на съвместни екипи за разследване (СЕР). Концепцията е разработена от Мрежата на СЕР в сътрудничество с Евроюст, Европол и ОЛАФ и усъвършенства предишното ръководство на СЕР с оглед на придобития практически опит. Правната рамка на ЕС за създаване на СЕР между държавите членки може да се открие в член 13 от Европейската конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси от 2002 г. и Рамковото решение за СЕР от 2002 г. Към днешна дата всички държави членки са приложили едно или и двете от тези правни основания.	The objective is to provide information, guidance and advice to practitioners on the formation of joint investigation teams (JITs). It was developed by the JITs Network - in cooperation with Eurojust, Europol and OLAF - and enhances the previous JITs manual in light of the acquired practical experience. The EU legal framework for setting up JITs between Member States could be found in Article 13 of the 2000 EU Mutual Legal Assistance Convention and the 2002 Framework Decision on JITs ² . To date all Member States have implemented one or both of these legal bases.
24. ЕВРОПЕЙСКАТА ЗАПОВЕД ЗА АРЕСТ И ПРАВАТА НА ЧОВЕКА НА ОБВИНЯЕМИЯ	24. THE EUROPEAN ARREST WARRANT AND THE HUMAN RIGHTS OF THE ACCUSED
Екстрадицията е един от въпросите, с който Европа е ангажирана от самото начало, така че първата конвенция по този въпрос е изготвена през 1957 г. от Съвета на Европа. Европейската заповед за арест е създадена с рамково решение на ЕС през 2002 г. С	Extradition is one of the issues that Europe was committed with from the outset, so the first convention on this matter was produced in 1957 by the Council of Europe. The European arrest warrant (EAW) was established by EU framework decision in 2002. With the

ратифицирането на рамковото решение на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест (ЕЗА) и процедурите за предаване между държавите членки, ЕЗА премахва официалната екстрадиция между държавите – членки на ЕС, и я заменя със система за предаване. ЕЗА променя радикално съществуващите споразумения за сътрудничество (макар че държавите членки може да продължат да прилагат двустранни и многостранни споразумения между държавите – членки на ЕС). Целта е била да се премахнат различията в правните системи на всички държави членки, когато те противоречат на минималния стандарт на ЕС. Държавите членки са длъжни да приложат рамковото решение в националното си законодателство.	ratification of the Council Framework Decision of 13 June 2002 on the European arrest warrant and the surrender procedures between Member State, EAW abolished the formal extradition between EU Member States and replaced it by a system of surrender. The EAW radically changed the existing arrangements of cooperation (however EU Member States may continue to apply bilateral or multilateral agreements between EU Member States). The purpose was to eliminate the differences among the legal systems in all Member States, when these are in conflict with the EU minimum standard. Member States are obligated to implement the framework decision into their national legislation.
25. СТИМУЛИ ЗА ДЕЙСТВИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ В ОБХВАТА НА ЕВРОПЕЙСКАТА ПРОГРАМА ЗА СИГУРНОСТ	25. PUMPS FOR THE ACTION ON THE EUROPEAN UNION IN THE SCOPE OF THE EUROPEAN AGENDA ON SECURITY
Целта на Европейския съюз е да осигури хората да живеят в пространство на свобода, сигурност и правосъдие, без вътрешни граници. Европейците трябва да се чувстват уверени, че където и да отидат в Европа, тяхната свобода и сигурност са защитени при пълно спазване на ценностите на Съюза, включително върховенството на закона и основните права. В последните години възникнаха нови и комплексни заплахи, които подчертават необходимостта от по-нататъшни синергии и по-тясно сътрудничество на всички нива. Много от днешните тревоги за сигурността произтичат от нестабилността в непосредственото съседство на ЕС и променящите се форми на радикализация, насилие и тероризъм. Заплахите стават по-разнообразни и по-международни, както и с все по-трансграничен и междусекторен характер. Тези заплахи изискват ефективен и координиран отговор на европейско равнище. Всички институции на ЕС приеха, че се нуждаем от обновена стратегия за вътрешна сигурност за следващите пет години.	The European Union aims to ensure that people are living in an area of freedom, security and justice, without internal boundaries. Europeans need to feel confident that, wherever they move within Europe, their freedom and their security are well protected, in full compliance with the Union's values, including the rule of law and the fundamental rights. In the recent years new and complex threats have emerged highlighting the need for further synergies and closer cooperation at all levels. Many of today's security concerns originate from the instability in the EU's immediate neighbourhood and the changing forms of radicalisation, violence and terrorism. Threats are becoming more variable and more international, as well as increasingly cross-border and cross-sectorial in nature. These threats require an effective and coordinated response at European level. All the EU institutions have agreed that we need a renewed Internal Security Strategy for the coming five years.
26. ПРОЦЕСЪТ НА ФОРМИРАНЕ НА НАКАЗАТЕЛНА ПОЛИТИКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	26. THE PROCESS OF FORMING A CRIMINAL POLICY OF THE EUROPEAN UNION

Формирането на наказателна политика е исторически процес, който се заражда в първите държавно управлявани общества на Шумер и Асиро-Вавилония и се е развивала успоредно с подобряването на политическата и държавната организация. Изключителна заслуга за формирането на съвременната наказателна политика, наказателното право и криминологията има Чезаре Бекария. През 1763 г. той публикува книгата си „За престъпленията и наказанията“, с което поставя началото на криминологията и наказателната политика.	The formation of criminal policy is a historic process, emerging in the first state-run societies of Sumer and Assyro-Babylonia and develops in parallel with the improvement of the organization of the policy and of the state. An outstanding merit for the formation of the modern criminal policy, criminal law and criminology belongs to Cesare Beccaria. In 1763 he published his work: „Crime and Punishment“, setting the start of criminology and criminal policy.
27. ОРГАНИЗАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ В ОБЛАСТТА НА НАКАЗАТЕЛНАТА ПОДГОТОВКА	27. ORGANIZATION OF THE EUROPEAN UNION IN THE AREA OF CRIMINAL PREPARATION
Взаимодействието и обменът на информация между националната полиция в държавите от ЕС в Шенгенското пространство са с по-голям обхват от тези между всички държави – членки на ЕС. Това налага подобряване на обмена на данни и координиране на съвместни операции между националната полиция и правоприлагащите органи в рамките на компетентната структура по линия на международното полицейско сътрудничество. Те се явяват решаващ знак за задачите за противодействие на интернационализирането на престъпността в Европа и в света. С развитието на международното полицейско сътрудничество се създават условия за взаимодействие на компетентните органи на европейско и национално ниво с цел закрилата на обществата в граничните зони и противодействието на произшествията с международен елемент.	The synergies and information exchange between the national police forces of the EU Member States within the Schengen area are of wider scope than between all EU Member States. This calls for enhancement of data exchange and coordination of the joint operations of the national police forces and law enforcement authorities in the frame of the competent structure under the international police cooperation. These come as a decisive sign of the tasks for counteraction to the crime’s “internationalization” in Europe and in the world The development of the international police cooperation creates conditions for interaction of the competent authorities at European and national level in order to protect the border zones societies and to counteract the accidents with international element.
28. ИЗТОЧНИЦИ НА ПРАВОТО НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	28. SOURCES OF EUROPEAN UNION LAW
Правото на ЕС е отделна правна рамка, която е различна от международното право и е интегрирана в правните системи на държавите членки. Правната рамка на Съюза се основава на независими правни източници. Различният характер на тези източници изисква въвеждането на йерархия в тях. Най-отгоре е първичното право, залегнало в Договорите, и общите принципи на правото, следвани от международните договори, сключени от Съюза, и от вторичното право, основано на Договорите.	EU law is a separate legal framework, different from the international law, and is integrated into the legal systems of the Member States. The Union's legal framework is based on autonomous legal sources. The different nature of these sources requires the introduction of a hierarchy among them. At the top are the primary law enshrined in the Treaties and the general principles of law followed by the international treaties concluded by the Union and by the secondary law based on the Treaties.

29. КАТЕГОРИЯТА „ИЗТОЧНИК НА ПРАВО“	29. THE „SOURCE OF LAW“ CATEGORY
В края на двадесети и началото на двадесет и първи век процесите на глобализация доведоха до значителни промени в правото и неговите източници. Нови източници на право – конституции и международни договори, имат все по-важна роля. Нараства относителната тежест на правото, създадено на наднационално равнище. Международното право се интегрира в националните правни системи и взема предимство пред националното право. Същевременно писменото право се „клонира“ в цифровото пространство, като създава изключителна достъпност от всяко място на света. Може да се приеме, че в бъдеще цифровизацията на източниците на право ще доведе до значително намаляване на техните национални и културни специфики и ограничения.	In the end of the twentieth century and the beginning of the twenty-first century the globalization processes have led to significant changes in law and its sources. New sources of law – constitutions and international treaties – have an increasingly important role. The relative weight of the law established at supranational level is growing. International law integrates into national legal systems and takes precedence over national law. At the same time, written law is "cloned" into the digital space, creating the ultimate accessibility from anywhere on the globe. It can be assumed that in the future digitisation of the sources of law will lead to significant reduction of their national and cultural specificities and limitations.
30. ЗА ОБУЧАЕМИТЕ В ОБРАЗОВАТЕЛНО НАПРАВЛЕНИЕ „НАЦИОНАЛНА СИГУРНОСТ“ В НАЦИОНАЛНИЯ ВОЕНЕН УНИВЕРСИТЕТ „ВАСИЛ ЛЕВСКИ“	30. ABOUT THE LEARNERS IN THE EDUCATIONAL FIELD “NATIONAL SECURITY” OF “VASIL LEVSKI” NATIONAL MILITARY UNIVERSITY
Националният военен университет предлага доказана организация на живота и работата на студентите. Той е нормативно осигурен и има подходящо оборудвани съоръжения. Същевременно личността на всеки обучаем е уникално индивидуална. Тезата е, че всеки обучаем има голям обхват и ресурси, от които да избира, но най-личният от всички избори е мотивацията. Именно тук се изграждат желаните морално-волеви качества на обучаемите.	The National Military University offers a proven organization of the life and work of its students. It is regulatory assured and has adequately equipped facilities. At the same time, each learner's personality is uniquely individual. The thesis is that each learner has a huge scope and resources to choose from, but the utmost personal of all choices is the motivation. It is exactly here that the sought-after moral-volitional qualities of the learners are set.
31. ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА РАЗВИТИЕ НА ОТБРАНИТЕЛНОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ЮГОИЗТОЧНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДЪРЖАВИ	31. OPPORTUNITIES FOR DEVELOPMENT OF DEFENSE COOPERATION BETWEEN SOUTHEASTERN EUROPEAN COUNTRIES
В статията се разглежда многостепенното военно сътрудничество между югоизточните европейски държави през последните 20 години. Съществува необходимост от засилване на сътрудничеството от обикновено „взаимодействие“ до възможност за съвместно закупуване и споделяне на оръжия и екипировка и за реално повишаване на военните умения в държавите от региона. Представена е българската	The article considers the multilayer military cooperation between the Southeastern European countries (SEE) countries over the past 20 years. The need exists to enhance the cooperation from mere "interaction" to the possibility of joint acquisition and sharing of arms and equipment and a real increase in military capabilities in the countries of the region. The Bulgarian initiative SEEDEFECO (Southeastern Europe Defense Cooperation) is introduced. The challenges that

инициатива SEEDEFECO (Отбранително сътрудничество в Югоизточна Европа). Направен е преглед на предизвикателствата, които стимулират и пречат на прилагането на тази политика. Заключение е, че балканските държави все още не са готови да превърнат взаимодействието си в съвременно регионално военно сътрудничество.	stimulate or hinder the implementation of this policy are reviewed. The conclusion is that the Balkan countries are not yet ready to transform their synergies into modern regional military cooperation.
32. НАЦИОНАЛНА СИСТЕМА ЗА СИГУРНОСТ	32. THE NATIONAL SECURITY SYSTEM
В настоящата научна статия е представено изследване, което търси отговор на въпроса защо парадигмата „сигурност“ е толкова важна в постмодерното общество, какви са корените на нейното влияние и значение и съответно да се потърсят изводи и насоки за нейното повишаване.	This article presents a study, seeking to answer the question why the “security” paradigm is so important in the postmodern society, what are the roots of its influence and significance, and accordingly to look for conclusions and guidelines for its enhancement.
33. СОЦИАЛНИТЕ АСПЕКТИ НА НАЦИОНАЛНАТА СИГУРНОСТ	33. SOCIAL ASPECTS OF THE NATIONAL SECURITY
Бързото развитие на науката и технологиите доведе до възникване на криза в обществото. Науката „измества“ религията, но не предлага нов морален кодекс на нейно място. Определенията за „сигурност“ са почти толкова многобройни и противоречиви, колкото и постмодернизма. За целите на това проучване обаче ще бъде достатъчно „сигурността“ да се определи като „функционалното състояние на система, която осигурява неутрализирането и противодействието на външни и вътрешни фактори, които засягат или евентуално увреждат системата“. В научното изследване се представя проучване, което се стреми да отговори на въпроса защо парадигмата „сигурност“ е толкова важна в постмодерното общество, какви са корените на нейното влияние и значение и съответно да се потърсят изводи и насоки за нейното повишаване.	The rapid development of science and technology has led to the emergence of a crisis in society. Science "pushes" religion, but does not offer a new moral code in its place. The definitions of "security" are almost as many and as controversial as postmodernism. For the purposes of this study, however, it will be sufficient to define security as "the functional state of a system that provides for the neutralization and counteraction of external and internal factors affecting or potentially damaging the system". This scientific research presents a study, seeking to answer the question why the "security" paradigm is so important in the postmodern society, what are the roots of its influence and significance, and to seek conclusions and guidelines for its enhancement.
20.02.2019 г. доц.д-р Марин Петков Велико Търново 	20.02.2019 Assoc. prof. Marin Petkov Ph.D. Veliko Tarnovoo 